

ÓPERA ACTUAL  
Junio 2004

## entrevistas

Plácido Domingo  
Gérard Mortier

## teatros del mundo

La Ópera de Los Angeles  
La Washington National Opera

## reportajes

Janáček en la ópera  
Ildegonda vuelve al Real

CRISTINA GALLARDO DOMÁS

*Madama*  
*Butterfly*

EN EL FESTIVAL DE PERALADA

## Cuestión de técnica

En relación con la aparición del libro *La Antitécnica*, reseña en OPERA ACTUAL 69, debo decir que siempre pensé que una obra de estas características acabaría escribiéndola Alfredo Kraus, por derecho propio, una obligación moral para con la profesión. Desgraciadamente no fue así, pero cuando comprendí que esto no iba a realizarse nunca, fui acariciando la idea de que quizá yo podría intentar escribirlo, al estar familiarizada con esta técnica. Tanto mi padre como Alfredo Kraus estudiaron este método de canto con el maestro Francisco Andrés Romero, de Valencia, y mi padre me lo enseñó a mí. Llegué a la conclusión de que, a pesar de las diversas circunstancias que incidieron en mi carrera de cantante, también ellas, y dada mi posición, podría escribir el lector *dilettante* o profesional conclusiones provechosas. Quizá por efecto de la obligación moral de plantear esta técnica, un tanto olvidada, los aspectos críticos inteligibles había recaído en mí y se trataba de poner manos a la obra cuanto antes ante la alarmante pérdida de timbre, robustez y proyección en muchas de las voces actuales. Después de calibrar de qué manera convenía tratar, fui perfilando el texto escrito lo esencial, que es el método de colocación de la voz, pues ya los autores habían hablado de este aspecto, presión, musicalidad, historia de la ópera y otras materias que entran en la formación del cantante. Me preocupó, por tanto, está exclusivamente dedicado a la impostación de la voz, sin ella ni hay cantante ni hay dinero que valga. De muchos de los capítulos de *La Antitécnica* estoy orgulloso, pero sobre todo me enorgullece la sinceridad que he puesto en el conjunto. No obstante, he de lamentar que en esta primera edición se han producido algunas graves erratas, por lo que el lector podrá consultar e informarse desde la web [www.auladecanto.com](http://www.auladecanto.com).

\*Fernando BANO, Barcelona